

Zeitschrift: Übermittler = Transmissions = Transmissioni

Herausgeber: Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.
Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 6 (1998)

Heft: 4: 0

Artikel: Neues Notfunknetz = Nouveau système

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-571043>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Übermittler

4/98

Schweizerische Zeitschrift des Verbandes der Übermittelungstruppen, der Telecom-Offiziere und -Unteroffiziere und der Sekretäre
 Revue suisse de l'association des troupes de transmission, des officiers et sous-officiers télécom et des secrétaires
 Rivista svizzera dell'associazione delle truppe di trasmissione, degli ufficiali e sottufficiali telecom e dei segretari

ETH ZÜRICH

18. Aug. 1998

BIBLIOTHEK

Neues Notfunknetz

Die verschiedenen Rettungs- und Sicherheitsdienste erhalten ein verbundenes Funknetz – und behalten ihre Eigenständigkeit.

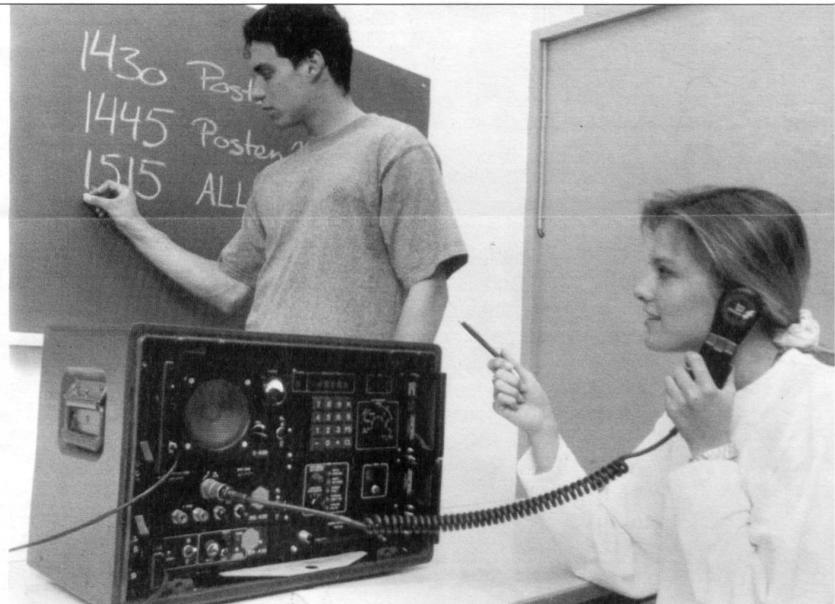
In der Schweiz wird es ein neues Sicherheits- und Rettungsfunknetz geben: «Polycom». Bereits haben Benutzerorganisationen mit Zugriff auf total etwa 30 000 Funkgeräte ihre Absicht bekundet, bei der Ablösung ihrer jetzigen Geräte zum TETRAPOL-Standard zu wechseln, auf dem Polycom basiert. Anfang 1999 kann das erste Teilnetz in Betrieb genommen werden. TETRAPOL, entwickelt von Matra für die französische Armee, ist als Standard bereits in vielen Ländern eingeführt.

Die Notwendigkeit eines Dienst- und Kantonsgrenzen überschreitenden Kommunikationsnetzes bei Sicherheits- und Katastropheneinsätzen hat sich immer wieder gezeigt – zum Beispiel beim Bahnunfall in Zürich-Affoltern, bei der Unwetterkatastrophe in Sachseln, bei der Sicherung des Zionistenkongresses in Basel. Auch im Hinblick auf die Sicherheitsanforderungen der EXPO 2001 auf dem Gebiet von vier Kantonen ist ein klarer Bedarf für eine bereichsüberschreitende Kommunikation gegeben.

Mit dem Projekt Polycom wird nun die Basis für ein gesamtschweizerisches Sicherheits- und Rettungs-Funknetz gelegt. Infrastruktur und Betrieb

Der EVU mit einem neuen «Bild»: Neue, attraktive Prospekte für die Mitgliederwerbung sind ab sofort beim Zentralsekretariat erhältlich – bestellen Sie, und setzen Sie sie ein!

L'AFTT modernise sa présentation: de nouveaux prospectus attrayants destinés aux recrutement de membres sont disponibles dès maintenant auprès du Secrétariat central. Passes vos commandes et utilisez-les!



werden von Swisscom Mobile erstellt respektive gewährleistet. Der Swisscom obliegt die technische Überwachung des Gesamtnetzes. Sie hat indessen keinen Zugang zu den Informationsinhalten, da die Kommunikation End-zu-End-verschlüsselt ist.

Die Kantone und andere Organisationen, zum Beispiel die REGA oder der Zivilschutz, bilden auf der gemeinsamen Infrastruktur in sich geschlossene Benutzergruppen, welche

sich weiterhin autonom verwalten. Dank Polycom können sie nun aber jederzeit mit anderen Gruppen kommunizieren

und Verbindungen über territoriale oder organisatorische Grenzen hinweg sicherstellen
Fortsetzung Seite 3

Inhalt

| | | |
|--------------------------------------|-------|----|
| • Die Festung Reuenthal | Seite | 4 |
| • Editorial du président | page | 5 |
| • Frustrant! | Seite | 5 |
| • Sekretäre geben Gas | Seite | 6 |
| • Frequenzprognosen/Prévisions radio | Seite | 8 |
| • Informations DPS/Aus dem VBS | page | 9 |
| • Intern/info | Seite | 10 |

ETHICS ETH-BIB



00100003558931



Special Forces

Les transmetteurs de l'armée suisse, les Forces spéciales à l'éclair doré!

Tous ceux qui participent à 12 manifestations passionnantes de l'AFTT reçoivent la recommandation en vue du recrutement. Tous ceux qui participent avec succès à un cours de morse sont même certains de faire partie des transmetteurs!

Le truppe di trasmissione dell'esercito svizzero, le truppe speciali con il lampo dorato!

Tutti chi partecipano a dodici entusiasmanti manifestazioni dell'ASTT, riceveranno la raccomandazione per il reclutamento. Tutti chi frequentano con successo un corso morse, sono praticamente certo che diventeranno radiotelegrafista.

Die Übermittler der Schweizer Armee, die Special Forces mit dem goldenen Blitz!

Wer an zwölf spannenden Funkanlässen des EVU mitmacht, erhält die Empfehlung für die Aushebung. Wer einen Morsekurs abschliesst, ist sogar auf sicher bei den Übermittlern!

La Suisse reçoit un nouveau réseau de sécurité et de secours: «Polycom». Des organisations d'utilisateurs représentant environ 30 000 appareils radio ont déjà fait part de leur intention de passer au standard TETRAPOL, norme sur laquelle se base Polycom, lors du remplacement de leurs réseaux actuels. La construction débutera en 1998, et une première partie pourra être mise en service au début 1999. TETRAPOL a été développé par Matra pour l'armée française et est devenu standard dans beaucoup de pays.

La nécessité d'un réseau de communication entre les services et au-delà des frontières cantonales pour des engagements de sécurité ou en cas de catastrophe apparue plusieurs fois dans le passé, par exemple pendant la catastrophe de Sachseln, l'accident de train de Zurich-Affoltern, la sécurité du Congrès sioniste mondial à Bâle. Les exigences de sécurité dans le cadre de l'EXPO 2001, qui s'étendra sur quatre cantons, illustrent la nécessité d'un réseau permettant de communiquer au-delà des frontières cantonales.

Le projet Polycom établit les bases d'un réseau radio de sé-

curité et de sauvetage couvrant tout le territoire suisse. L'infrastructure et l'exploitation seront respectivement construites et assurées par Swisscom Mobile. Swisscom est chargé de la surveillance technique de l'ensemble du réseau, mais n'a par contre – les communications sont chiffrées point à point – aucune possibilité d'accès au contenu des informations échangées. Les cantons et autres organisations, par exemple la REGA ou la protection civile, formeront des groupes d'utilisateurs fermés utilisant tous la même infrastructure, mais gérés de façon autonome. Ils pourront dorénavant, grâce à Polycom, communiquer en tout temps entre eux et assurer des liaisons au-delà des organisations et des frontières territoriales. Cela n'était pas possible jusqu'à aujourd'hui, ou alors avec d'importantes restrictions, par exemple sans chiffrement.

Afin de couvrir tout le territoire suisse, environ 500 stations de base seront édifiées durant les dix prochaines années. L'investissement nécessaire à cette infrastructure sera d'environ 500 millions de francs. Swisscom en assurera le préfinancement. L'exploitation sera financée

Nouveau système

Les divers services de secours et de sécurité vont être dotés d'un réseau radio intégré – tout en conservant leur autonomie.

par une taxe annuelle qui dépendra du degré d'utilisation du réseau. Les organismes publics ou privés suisses oeuvrant dans les domaines de la sécurité et du sauvetage utilisent actuellement environ 80 000 appareils radio. Une somme de 120 à 200 millions de francs devra être prévue à moyen et à long terme pour l'acquisition de ces nouveaux appareils.

En 1997, Swisscom a établi au Tessin un réseau radio pilote utilisant un système à ressources partagées conforme au standard TETRAPOL. Les organismes intéressés ont pu tester les communications interservices, mais avec une garantie d'indépendance. Au vu de ces essais pratiques, le projet a reçu le soutien de la Confédération (armée, protection civile, du Corps des gardes-frontière), des cantons ainsi que des CFF et de la REGA.

La construction de la première partie du réseau va commencer sous peu. Après deux

mois de service, les autres parties seront mises en chantier par étape.

La priorité est accordée aux zones frontières, car le réseau radio actuel du Corps des gardes-frontière doit être remplacé, ainsi qu'aux corps de police des cantons et des villes qui doivent renouveler leurs réseaux radio. Selon la planification des remplacements, le gros du passage au vers le réseau Polycom devrait avoir lieu en 2000 – 2004.

Parallèlement à la construction du réseau Polycom, les contacts seront intensifiés avec d'autres utilisateurs potentiels dans les domaines de la sécurité ou du sauvetage: hôpitaux, sanitaires, sapeurs-pompiers.

Le choix du standard TETRAPOL assure l'intégration de la Suisse à l'Europe sur le plan radio. Cela est particulièrement important pour les zones frontières, de façon à ce qu'en cas de catastrophe les différents intervenants puissent communiquer au-delà des frontières.

stellen. Dies war bisher nicht oder nur mit erheblichen Einschränkungen, zum Beispiel ohne Verschlüsselung, möglich.

Zur Abdeckung der ganzen Schweiz werden in den kommenden zehn Jahren rund 500 Basisstationen errichtet. Die gesamten Infrastrukturkosten belaufen sich auf gegen 500 Millionen Franken, vorfinanziert durch die Swisscom. Der Betrieb wird durch eine Jahresgebühr, welche von der Art der Nutzung abhängig ist, finanziert.

Im staatlichen und privaten Sicherheits- und Rettungswesen

in der Schweiz sind rund 80 000 Funkgeräte im Einsatz. Die betroffenen Organisationen müssen mittel- bis langfristig rund 120 bis 200 Millionen Franken für die Beschaffung investieren.

1997 errichtete Swisscom im Kanton Tessin ein Pilotnetz mit Bündelfunk in TETRAPOL-Norm, in welchem verschiedene Organisationen die dienstüberschreitende Kommunikation unter Wahrung der eigenen Netzhöheit testen konnten. Aufgrund dieser praktischen Erfahrungen erhielt das Projekt breite Unterstützung von Institutionen des Bundes, unter anderem der Ar-

mee, des Zivilschutzes und des Grenzwachtkorps, der Kantone sowie der SBB und der REGA.

Ein erstes Teilnetz wird in Kürze errichtet. Nach zweimonatigem Betrieb folgen etappenweise weitere Teilnetze. Die Priorität liegt dabei in den Grenzregionen, wo das bisherige Kommunikationsnetz des Grenzwachtkorps zu ersetzen ist, sowie bei jenen Kantons- und Stadtpolizeikorps, die ihre Systeme erneuern müssen.

Nach heutiger Ablösungsplanung wird der grösste Migrationshub von alt auf Polycom

in den Jahren 2000 bis 2004 erfolgen.

Parallel zum Netzausbau werden Kontakte zu potentiellen Polycom-Nutzern intensiviert, besonders zu Spitätern, Sanitätsdiensten, Feuerwehren und anderen Instanzen der Sicherheit und Rettung.

Die Wahl des TETRAPOL-Standards gewährleistet die funktionsmässige Integration der Schweiz in Europa. Dies ist insbesondere für die Grenzregionen wichtig, da damit bei besonderen Ereignissen problemlos auch über die Landesgrenzen hinweg kommuniziert werden kann.